31994D0179

29.3.1994 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* L 84/41

NÕUKOGU OTSUS,

21. märts 1994,

millega muudetakse otsust 77/270/Euratom, et lubada komisjonil sõlmida Euratomi laenulepinguid, et aidata kaasa teatavates kolmandates riikides paiknevate tuumaelektrijaamade ohutuse ja tõhususe parandamiseks vajalikule rahastamisele

(94/179/Euratom)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingut, eriti selle artikleid 1, 2, 172 ja 203,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ([1])

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ([2])

ning arvestades, et:

Euroopa Aatomienergiaühendusele pandi alus selleks, et luua elanikkonna elu ja tervist ohustavate tegurite kõrvaldamiseks vajalikud ohutustingimused, liikmesriigid on väljendanud soovi kaasata oma töösse ka teisi riike ja teha koostööd rahvusvaheliste organisatsioonidega, kes arendavad aatomienergia rahuotstarbelist kasutamist;

ühendus ja selle liikmesriigid on otsustanud teha G 24 tasandil ühise jõupingutuse, et toetada Kesk- ja Ida-Euroopa riikide ja Sõltumatute Riikide Ühenduse (SRÜ) käivitatud ümberkorralduste protsessi, ning nad on otsustanud kõnealustele riikidele majandusabi andmise meetmete üle; kõnealuse ühise jõupingutuse tõhusamaks muutmiseks oleks otstarbekas kutsuda koostööd tegema ka teisi sellele eesmärgile pühendunud rahvusvahelisi organisatsioone, et seega vältida vajaliku tööjõu ja ressursside hajutamist;

seoses tuumaohutuse tõhustamisega Kesk- ja Ida-Euroopa riikides ja SRÜs on vaja ühtset pikaajalist strateegiat, mis võtaks iga asjaomase riigi puhul arvesse tehnoloogilisi tegureid, ohutuskultuuri ja -tavasid ning üldist energiatasakaalu;

mõnes neist riikidest on tuumarajatised, mille ohutustase ei ole rahuldav ja mille töö võib mõjutada kogu kontinenti; need riigid on otsustanud jätkata tuumaenergia kasutamist;

tuumaohutust tuleb käsitleda Kesk- ja Ida-Euroopa riikide ja SRÜ energiapoliitika lahendustega seotud üldise probleemistiku osana ning seoses sellega tuleks arvesse võtta 1993. aasta juunis Maailmapanga, Rahvusvahelise Energiaagentuuri ja Euroopa Rekonstruktsiooni- ja Arengupanga koostatud ühisaruannet;

oleks otstarbekas nõuda, et kõik riigid, kellel on tuumaelektrijaamad, peaksid ratifitseerima tsiviilvastutust käsitlevad rahvusvahelised konventsioonid või võtma ajutiselt vastu samaväärse jõuga siduvaid meetmeid;

ühendusel on kohustus leida vajalikud vahendid, mis võimaldaksid tal tulla vastu liikmesriikide elanikkonna ootustele seoses keskkonna ohutuse ja kvaliteediga; mõnedes Kesk- ja Ida-Euroopa riikides ja SRÜ liikmesriikides tuleb võtta meetmeid eelkõige selleks, et muuta teatavaid olemasolevaid tuumarajatisi või vajaduse korral lammutada need, mille muutmine standarditele vastavaks ei oleks tehniliselt ega majanduslikult otstarbekas;

projektid, millega ühendus Phare ja Tacise programmide raames tegeleb, et parandada tuumarajatiste ohutuse taset, hõlmavad uuringuid, mille eesmärk on määrata kindlaks nõrgad kohad ja teha ettepanekuid asjakohasteks parandusmeetmeteks; tehnilise abi tulemuseks on ettepanekud mõningate kasutuses olevate või ehitatavate tuumarajatiste muutmise ning mõningate tuumarajatiste sulgemise ja lammutamise programmide kohta; kõnealune töö on kooskõlas ühenduse huvidega;

mõningate Kesk- ja Ida-Euroopa riikide ja SRÜ liikmesriikide tuumarajatiste standarditele vastavaks muutmiseks vajalike investeeringute maht on nii suur, et need riigid ei saa sellega ise hakkama, kuigi probleemid tuleb lahendada kiiresti;

kasutusele tuleb võtta märkimisväärne osa olemasolevatest rahalistest vahenditest; selleks tuleks muuta otsust 77/270/Euratom, ([3]) millega lubatakse komisjonil sõlmida Euratomi laenulepinguid tuumaenergiasektorisse tehtavate investeeringute rahastamiseks, et laiendada kõnealuse otsuse reguleerimisala mõningatele Phare programmiga hõlmatud riikidele ja SRÜ liikmesriikidele, selleks et suurendada nende tuumarajatiste ohutust ja tõhusust ning parandada seega inimeste ja keskkonna kaitset;

([1]) EÜT C 22, 26.1.1993, lk 11.
([2]) EÜT C 44, 14.2.1994.
([3]) EÜT L 88, 6.4.1977, lk 9.

otsusega 77/271/Euratom, ([1]) määrati Euratomi laenude piirmääraks 4 000 miljonit eküüd ning 31. detsembril 1991 oli sellest piirmäärast kasutatud 2 876 miljonit eküüd; pärast tegevuse aeglustumist tuumaenergiasektoris ja muudatusi teatavate liikmesriikide tuumaenergiapoliitikas ei ole ühenduse tuumaenergiaprojektidest ülejäävate vahendite järele järgmisel paaril aastal kuigi suurt nõudlust;

abi saavad riigid on käesoleva otsuse alusel antavate laenude garandid ning vajaduse korral kasutatakse täiendavalt ka muid esmaklassilisi tagatisi;

ohutuse tarbeks vahendite eraldamist ei või lahutada energiapoliitika lahenduste ühtsest strateegiast;

lühiajaliste meetmete kõrval tuleb kasutada keskmise ja pika tähtajaga laene kooskõlas ühtse strateegiaga, millega nähakse eelkõige ette kõige ebakindlamate tuumaelektrijaamade asendamine ja lammutamine,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Ainus artikkel

Otsuse 77/270/Euratom artikkel 1 asendatakse järgmisega:

"*Artikkel 1*

Käesolevaga volitatakse komisjoni sõlmima Euroopa Aatomienergiaühenduse (Euratom) nimel ja nõukogu sätestatud mahus laenulepinguid, kusjuures sellest saadav tulu eraldatakse laenudeks, et rahastada ühenduses tuumaelektrijaamades elektrienergia tööstusliku tootmise ja kütusetsükli tööstusrajatistega seotud investeerimisprojekte.

Peale selle on komisjon volitatud sõlmima samas mahus laenulepinguid, millest saadav tulu eraldatakse laenudena selliste projektide rahastamiseks, mille eesmärk on suurendada lisas loetletud kolmandate riikide tuumaelektrijaamade ohutust ja tõhusust. Selleks et need projektid oleksid abikõlblikud, peavad nad vastama järgmistele tingimustele:

— nad peavad olema seotud kasutuses olevate või ehitatavate tuumaelektrijaamadega või tuumkütusetsükli rajatistega või rajatiste lammutamisega, kui muudatuste tegemine ei oleks tehniliselt või majanduslikult põhjendatud,

— olema siseriiklikul tasandil vajalikul viisil heaks kiidetud ning eelkõige peab neil olema ohutusega tegelevate ametivõimude kinnitus,

— komisjon peab olema väljendanud oma positiivset seisukohta nende tehniliste ja majanduslike aspektide suhtes.

Komisjon võib laenata ainult temalt taotletud laenude mahu piires.

Laenuvõtmis- ja laenuandmistehingute denomineerimiseks tuleb kasutada sama rahaühikut ning nende tehingute põhisumma tagasimaksmise ja intressimaksete tingimused peavad olema samasugused. Kõikide tehingute sõlmimisel ja teostamisel tekkinud ühenduse kulud katavad abi saavad ettevõtjad."

Brüssel, 21. märts 1994

Nõukogu nimel

eesistuja

Y. PAPANTONIOU

([1]) EÜT L 88, 6.4.1977, lk 11. Otsust on viimati muudetud otsusega 90/212/Euratom (EÜT L 112, 3.5.1990, lk 26).

LISA

Abikõlblike kolmandate riikide loetelu

— Bulgaaria Vabariik
— Ungari Vabariik
— Leedu Vabariik
— Rumeenia
— Sloveenia Vabariik
— Tšehhi Vabariik
— Slovaki Vabariik
— Venemaa Föderatsioon
— Armeenia Vabariik
— Ukraina